

Información Sobre la Vacuna de la Viruela (Smallpox Vaccine Fact Sheet)

¿Qué es la vacuna de la viruela?

La vacuna de la viruela está hecha de un virus vivo llamado vaccinia. Este es un virus parecido al de la viruela por su característica de pústulas. La vacuna ayuda al cuerpo a desarrollar su inmunidad contra la viruela, pero no contiene el virus de la viruela y por lo tanto no puede infectarlo con esta enfermedad.

¿Por cuánto tiempo dura la protección?

La vacuna contra la viruela provee un alto grado de inmunidad por 3 a 5 años, reduciéndose su eficacia luego de esto. Si la persona es vacunada otra vez, la inmunización se prolonga. Históricamente la vacuna ha sido efectiva en prevenir la infección de la viruela en el 95 por ciento de los vacunados.

Después de ser expuesto al virus, ¿puede la vacunación prevenir la enfermedad?

La vacunación dentro de 3 días después de haber sido expuesto, prevendrá o reducirá en gran medida la severidad de los síntomas de la viruela en la mayoría de las personas. Lo más probable es que si usted recibió la vacuna 4 a 7 días después de haber sido expuesto, ésta ofrecerá algo de protección contra la enfermedad o reducirá la severidad de la enfermedad.

¿Qué personas NO deben recibir la vacuna de la viruela?

Las personas con las siguientes condiciones o **personas que viven con alguien con las siguientes condiciones** no deben recibir la vacuna de la viruela, **excepto aquellos que han sido expuestos al virus de la viruela**. Las personas deberían consultar a su doctor sobre su estado de salud.

- Sistemas inmunológicos debilitados (por ejemplo VIH, SIDA, leucemia, linfoma, otros cánceres, quimioterapia para tratar el cáncer, terapia de radiación, terapia corticoesteriode con altas dosis, otras enfermedades inmunológicas, algunas enfermedades autoinmunes severas, y medicamentos para el tratamiento de enfermedades autoinmunes)
- Cualquier historia médica de eccema, dermatitis atópica (una enfermedad en la piel caracterizada por escozor y piel inflamada) o enfermedad de Darier (disqueratosis folicular)
- Condiciones de piel activas (por ejemplo quemaduras, otras heridas, impétigo, varicela, culebrilla, dermatitis de contacto, acné severo, herpes, soriasis (espere hasta que estas condiciones se hayan resuelto)
- Mujeres que están embarazadas o que planean quedar embarazadas dentro del primer mes después de vacunarse

Además, las personas bajo las siguientes categorías no deben recibir la vacuna a menos que hayan sido expuestas al virus:

- Personas con enfermedades del corazón o con ciertos factores de riesgo de desarrollar una enfermedad del corazón (Para más detalles, diríjase a www.bt.cdc.gov/agent/smallpox/vaccination/heartproblems.asp)
- Mujeres que dan de mamar
- Quienes actualmente usan medicamentos de esteroide en los ojos (espere hasta que se termine el uso de este medicamento)

- Personas alérgicas a la vacuna o a cualquiera de sus ingredientes o que han tenido una reacción severa a la vacuna en el pasado
- Personas que padezcan de enfermedades moderadas o severas (deben esperar hasta que se recuperen)
- Menores de 18 años de edad

Las personas que han estado directamente expuestas al virus de la viruela deberían recibir la vacuna, sin importar su condición médica.

¿Cuáles son los posibles efectos secundarios de la vacuna de la viruela?

El virus vivo de la *vaccinia* que está contenido en la vacuna puede causar reacciones leves, como una erupción, fiebre, y dolores en el cuerpo o en la cabeza. Pueden ocurrir complicaciones si el sitio que ha sido vacunado entra en contacto con otras partes de su cuerpo o con otras personas. El riesgo es minimizado por medio de cubrir el área vacunada y por medio de lavarse cuidadosamente las manos después de entrar en contacto con ésta, hasta que se haya sanado completamente (puede que tome hasta 3 semanas).

¿Cuáles son las probabilidades de desarrollar complicaciones serias a causa de la vacuna de la viruela?

En el pasado, entre 14 y 52 personas por cada millón vacunadas experimentaron reacciones que posiblemente pusieran en riesgo su vida. Basándose en experiencias pasadas, entre 1 y 2 personas por cada millón vacunadas pueden morir como resultado de las reacciones a la vacuna. Las personas que no han sido recomendadas para recibir la vacuna pueden estar bajo mayor riesgo de desarrollar complicaciones severas.

¿Cómo se administra la vacuna?

La vacuna de la viruela no se administra con una aguja hipodérmica y no es una inyección típica. La vacuna es administrada utilizando una aguja bifurcada (con 2 puntas) que es sumergida y sostiene una gota de la vacuna. La aguja se utiliza para pinchar la piel varias veces. No se penetra profundamente, pero causara una herida que se tornará en una ampolla y finalmente dejará una cicatriz.

¿Está recomendada la vacuna de la viruela?

La vacuna de la viruela no se recomienda de momento para el público en general. La vacuna se ofrece ahora a aquellos que podrían ser llamados para responder en caso que haya un brote de viruela. Las vacunaciones rutinarias de la viruela se detuvieron en los Estados Unidos en 1972. El último caso natural de la viruela ocurrió en Somalia en 1977. El virus variola que causa la viruela existe oficialmente en 2 laboratorios, en los Estados Unidos y en Rusia, pero hay preocupación por que el virus puede estar en posesión de otros y pudiese ser usado como un agente de terrorismo biológico, razón por la cual el gobierno federal, y los gobiernos estatales y locales están tomando medidas de precaución para prepararse.

Para más información, visite el www.vdh.state.va.us, www.cdc.gov/smallpox, o llame a la línea telefónica con respuestas para el público del CDC (CDC public response hotline) al 888-246-2675 en inglés, o para español llame al 888-246-2857, o al 866-874-2646 (TTY).